

葡萄牙同性婚姻文件清单

Same Vibes 葡萄牙官方民事婚姻文件准备实用指南

出行前先准备正确的文件。

简短答案

不要在没有审核路线的情况下盲目申请文件。实际婚姻文件取决于双方的国籍、居住地、婚姻状态、姓名、过往婚姻，以及文件签发国。

Same Vibes 会先审核个案，再提供适用的文件路线。我们会确认每位伴侣能取得什么文件、哪些需要附加证明书或认证、哪些需要认证翻译，以及在葡萄牙民事登记流程开始前需要修正什么。

目标是在出行前准备好整个文件档案，让你们来葡萄牙完成官方预约，而不是在最后一刻处理文件问题。

不确定你们的个案需要哪些文件？

检查你的个案: <https://same-vibes.com/zh-hans/check-your-case/>

开始准备前

本清单适合正在准备于葡萄牙完成官方民事婚姻的国际同性伴侣。它是起点，不能取代个案专属审核。

- 你们拥有不同国籍或居住国
- 其中一方曾经结婚
- 姓名在不同文件中有不同写法
- 你们的国家不签发标准婚姻能力证明
- 文件在海牙附加证明书制度以外的国家签发
- 你们不确定需要哪些正本、认证副本或翻译

核心文件类别

- 双方有效护照或可接受的身份文件
- 符合要求格式的出生证明
- 在需要时证明每位伴侣法律上可以结婚的文件
- 证明任何过往婚姻已终止的文件
- 解释合法改名或姓名拼写差异的文件

视个案而定的文件

有些文件只在特定情况下需要。Same Vibes 会在你们花时间或金钱申请前确认准确清单。

文件或事项	为什么重要	Same Vibes 的角色
婚姻能力证明或无障碍证明	可能需要证明当事人法律上可以结婚	我们检查你们的国家是否签发，以及可能使用的替代方案
离婚判决或离婚证明	如果其中一方曾经结婚，可能需要	我们确认可接受的证明和准备方式
前配偶死亡证明	过往婚姻因死亡结束时可能需要	我们检查格式、认证和翻译要求
改名或音译证明	解释护照、出生记录和民事状态文件之间的差异	我们在提交前找出不一致
附加证明书或认证	在需要时让外国公共文件可于葡萄牙使用	我们说明哪些文件需要
认证翻译	文件不能以原文使用时可能需要	我们协调所需的翻译格式
近期签发日期或有效期	部分民事状态文件必须是近期签发	我们在申请前确认正确时间
官方预约传译	不懂葡萄牙语且登记机关要求时需要	我们在需要时安排传译

先发送清晰扫描件。Same Vibes 可以先审核路线，再确认需要取得哪些正本或认证副本。

文件流程如何进行

- 1 发送你们的个案**
告诉我们国籍、居住国、婚姻状态、过往婚姻、姓名差异和现有文件。
- 2 取得个案专属清单**
Same Vibes 会分别确认每位伴侣的路线，而不是提供通用清单。
- 3 申请正确文件**
你们只申请真正适用于个案的文件。
- 4 我们检查一致性**
我们在提交前检查姓名、日期、格式、签发日期和可能差异。
- 5 协调认证和翻译**
我们说明哪些需要认证或翻译，以及正确顺序。
- 6 准备民事登记档案**
葡萄牙民事登记流程在官方预约前完成协调。
- 7 路线准备好后再出行**
档案和预约路线确认后，你们再来葡萄牙。

常见错误

- 在审核路线前先申请文件
- 忽略姓名拼写或音译差异
- 为错误版本的文件办理附加证明书
- 在个案确认前预订不可退款的行程
- 假设双方需要完全相同的文件
- 未确认有效期便使用过旧的民事状态文件
- 使用不符合要求格式的翻译

Same Vibes 会在官方预约前检查档案。你们不需要独自处理葡萄牙文件路线。

常见问题

双方需要相同文件吗？

不一定。因国籍、居住地、婚姻历史和签发国不同，清单可能不同。

一定需要出生证明吗？

档案取决于路线和各国可提供的文件。Same Vibes 会在申请前确认适用要求。

如果国家不签发无障碍证明怎么办？

Same Vibes 会检查是否可以使用替代文件或声明。

翻译可以在任何地方完成吗？

翻译必须符合葡萄牙流程要求。我们会确认格式并在需要时协调。

可以先发送扫描件，再取得正本吗？

可以。清晰扫描件有助于首次审核。之后我们会确认需要哪些正本或认证副本。

联系 Same Vibes 前需要先有全部文件吗？

不需要。申请文件前先联系我们。我们会先审核情况并说明实际路线。

下一步

把双方国籍、居住地、婚姻状态和现有文件发给我们。我们会审核情况并说明下一个实际步骤。

检查你的个案: <https://same-vibes.com/zh-hans/check-your-case/>

阅读文件页面: <https://same-vibes.com/zh-hans/documents/>

网站: <https://same-vibes.com/zh-hans/>

WhatsApp: <https://wa.me/351935900533>

Telegram: <https://t.me/+351935900533>

info@the-o.legal: info@the-o.legal

先准备正确的文件档案。官方路线准备好后再前往葡萄牙。